

花街・廢園・烏托邦



[花街・廢園・烏托邦_下载链接1](#)

著者:前田愛

出版者:臺灣商務印書館

出版时间:2019-3-1

装帧:平装

isbn:9789570531824

「文學文本的閱讀行為啟動後，

一步步包圍讀者沉浸其中的『空間』，
與夢境的空間多少有幾分相似」。

日本「文學社會學」研究的傳奇作品

榮獲日本藝術選獎文部大臣獎

30年來日本文學評論不朽巨著

中文版首度於華文世界面世！

「作者與讀者如何在都市空間相遇？」

——前田愛以流麗詩意和精準科學，

處理這樣一個文學理論的大哉問。

文學只是作者的提問，但答案卻在「讀者」，

唯有讀者回應了作者，一切意義才會正式開啟；

前田愛開創「讀者」研究的新世界，

以「空間」馳騁讀者的想像力，

其觀點、技法，走在西方理論的最前緣，

以迷人的膽識，為日本文學作出最卓越的貢獻。

特色舉隅

◆本書翻譯期間長達六年，譯筆曉暢雅緻，兼顧今古日本各類文體迻譯為中文之體例，用功極深。

◆本書是日本現代國文學研究者的必讀書目之一，也是擁有眾多學術經典的筑摩學藝文庫之招牌出版品，名列二十世紀日本思想名著。

◆本書詩意而巧妙地融合了包括符號學、空間拓樸學、心理學、現象學、存在哲學、數學、物理學、美學等意涵。

◆本書縱橫於理論與文本、西方思想與日本知識，涵蓋了日本文學史的精粹與一九七〇年代百花繚亂的文化論述。

◆對於日本現代文學感興趣的讀者，可將本書視為一部現當代文學史來閱讀。

◆本書呈現了日本自明治時代以來都市空間的更迭與轉換，動態描繪生存於都市空間的日本人及其歷史文化。

◆本書在近現代日本評論史上，前衛地統合了都市空間的符號學，輝煌地標記出以小說為主的文學符號學，為日本文學界帶來「讀者論」、「都市論」等嶄新的關照方法與出色觀點，示範了如夢境一般的文學研究，恰需社會科學方法論的協力。

◆透過本書中都市空間的再現分析，顯露台灣文學中帝國與殖民、自由與封建二元對立

下的自我認知。

◆一次文學最深刻之旅行，按圖索驥式的閱讀巡禮。

首屈一指的日本近現代文學評論家前田愛在本書中透過文本與空間的交融辯證，深入考察都市空間中的日本文學，挑選特定作品或地點，加以按圖索驥式的閱讀巡禮，提供開創式空間，讓讀者進入前所未有的、豐饒的文本世界。

從森鷗外《舞姬》的菩提樹下大道與克勞斯特街、二葉亭四迷《浮雲》中寄宿處的二樓與樓下，到樋口一葉〈比肩〉中的吉原遊廓與大音寺前、夏目漱石《彼岸過迄》中隱密不為人知的「山手深處」等，前田愛親身走訪東京銀座、淺草、深川、神田、日本橋、京橋以及JR山手線深處等等富有時代風情之街區，以此經驗為基礎，透過空間論、符號學、精神分析等現代思想的濾鏡，重新賦予日本文學名家森鷗外、夏目漱石、永井荷風、川端康成、橫光利一等人筆下的都市空間新舊混融、光影交錯的迷人面貌。

前田愛不僅揭露了東京從江戶到帝國首都的變遷過程，更追隨作家的足跡遠赴柏林、上海，描繪出西洋與中國為日本帶來的憧憬與衝擊。

本書自1982年出版至今，長銷不輟，影響深遠，實為日本文學文化研究、都市研究、時代風俗研究者的必讀經典。透過《花街．廢園．烏托邦：都市空間中的日本文學》，將能充分體認為何前田愛能夠成為日本國文學研究巨擘、文學社會學理論的先驅。

專文推薦

國立台灣文學館館長．台大台文所教授／蘇碩斌

中央研究院中國文哲研究所研究員／李育霖

學界推薦

◎作家／川本三郎

◎日本一般財團法人台灣協會理事／河原功

◎台大中文系名譽教授／柯慶明

◎台大城鄉所教授／畢恆達

◎清大中文系助理教授／楊佳嫻

◎東京大學文學部教授／藤井省三

（依姓氏筆畫排列）

作者介绍:

作者簡介

前田愛（1931-1987）

立教大學教授。東京大學文學部國文學科畢業，日本國文學研究者、文藝評論家。最初專攻日本近世文學，後接觸讀者閱讀理論、結構主義、文化符號學等現代批判理論，而逐漸轉向近代文學研究，自成一家。1977年與河合隼雄、中村雄二郎、山口昌男等跨

領域人文研究者共組「都市之會」，開創都市研究的新領域。曾任芝加哥大學客座教授。

1983年，集其都市小說論之大成的《花街．廢園．烏托邦：都市空間中的日本文學》獲得日本藝術選獎文部大臣獎，其研究取徑與貢獻對當代文學、文化研究影響深遠。歿後由筑摩書房結集出版「前田愛著作集」共六冊。

譯者簡介

張文薰

台灣彰化人。台灣大學中國文學系畢業、日本東京大學人文社會系研究科博士，現任國立台灣大學台灣文學研究所副教授。從事戰前期台灣小說、東亞近現代文學比較研究，以及日本當代文學思想之譯介工作。

目录: 推薦序／蘇碩斌

推薦序／李育霖

譯者序／張文薰

例言

序 空間文本．文本空間

I

澤東的秘窟——為永春水《春色梅兒譽美》

文明開化的全景圖——服部撫松《東京新繁昌記》

小林清親的光與影

廢園的精靈——永井荷風〈狐〉

塔的思想——東海散士《佳人之奇遇》

牢房的烏托邦——松原岩五郎《最暗黑之東京》

II

BERLIN 1888——森鷗外《舞姬》

二樓的寄宿處——二葉亭四迷《浮雲》

孩童的時間——樋口一葉〈比肩〉

街言巷語

假象之街——夏目漱石《彼岸過迄》

山手深處——夏目漱石《門》

III

SHANGHAI 1925——橫光利一《上海》

作為劇場的淺草——川端康成《淺草紅團》

焦土之聖性

紙上的都市——池田滿壽夫《獻給愛琴海》

通往空間的文學——古井由吉〈杏子〉

後記

初出一覽

解說／小森陽一

．．．．．(收起)

[花街．廢園．烏托邦 下载链接1](#)

标签

日本

前田爱

文学研究

空间

文学

文化研究

港台版

日本日本

评论

花了一个多星期才看完，真的不是本轻松易读的书，就连看序言都是吃力的，作者在这六百多页里包含了拓扑学、符号学、现象学、文学、历史…这本于1982年出版的书，是将日本近现代文学置入都市空间中进行研究。这个研究思路确实很不错，例如说日本的传统家宅结构，催生了许多“二楼寄宿者”的故事，步上二楼的空间，象征着步入人内心的隐秘。家宅空间，代表着一种看不见的制度。作者是从江户时代文学讲起，到了后几篇我才看起来轻松了些，例如说到安部公房的都市小说，虽然看上去有种侦探小说的外壳，但又完全不是，他的主人公潜入都市迷宫的同时，也是潜入自我内部的旅程。总的来说，我觉得适合对日本文学或是文本分析真的非常感兴趣的人阅读，我真的觉得序言就很难。

境界线，圆，向量…特别有结界感的一本书。中心议题是从江户到东京。翻译问题不少，加字换字意思就产生微妙的差池了，和前田特别清楚的文风其实不太一样，在理论术语的翻译上车祸更多，不过译注非常良心。

看完了忘了标

[花街・廢園・烏托邦_下载链接1_](#)

书评

[花街・廢園・烏托邦_下载链接1_](#)